

**Panasonic®**

**Инструкция по применению  
Інструкція з експлуатації  
Продукциясының түсінігі**

**Мини-печь**  
(для домашнего использования)

**Міні-піч**  
(побутового призначення)

**Шағын-пеш**  
(үй пайдалануына арналған)

Model No. **NT-GT1**



**Панасоник Корпорэйшн  
Панасонік Корпорейшн  
Панасоник Корпорэйшн  
Panasonic Corporation**  
Web Site : <http://panasonic.net>

Напечатано в Китае  
Надруковано в Китаї  
Қытайда басып шығарған

BZ51K169  
SP1010S0

WTQ

Содержание	Страница
<b>Меры безопасности</b>	4
Наименования деталей и Инструкция по применению	8
Как использовать	10
Кулинарное руководство	11
Инструкция по уходу	12
Технические условия	13

Спасибо за покупку от Panasonic.

- Данный продукт предназначен только для домашнего использования.
- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией, чтобы использование прибора было правильным и безопасным.
- Перед началом использования прибора, **особенно внимательно ознакомьтесь с «Мерами безопасности» (Страницы 4-7).**
- Пожалуйста, сохраните инструкцию по применению для будущего пользования прибором.

Зміст	Сторінка
<b>Заходи безпеки</b>	14
Будова приладу та інструкції з використання	18
Як користуватися	20
Поради з приготування їжі	21
Чищення	22
Технічні характеристики	23

Дуже дякуємо за те, що Ви придбали техніку Panasonic.

- Цей прилад призначений лише для домашнього користування.
- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію для правильного і безпечного використання приладу.
- Перед користуванням цим приладом, **будь ласка, зверніть Вашу особливу увагу на «Заходи безпеки» (Сторінки 14-17).**
- Будь ласка, зберігайте цю Інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

Мазмұны	Бет
<b>Қауісіздік нәтижелері</b>	24
Бөлшектердің аттары және қолдану тәсілі	28
Қолдану тәсілі	30
Пісіру тәсілі	31
Тазалау тәсілі	32
Спецификациясы	33

Panasonic техникасыны тандау үшін көп рахмет.

- Бұл продукция үйде пайдалануға тиіс.
- Бұл продукцияны дұрыс және қауісізді пайдалану үшін, түсінікті жақсылап оқыңыз.
- Продукцияны қолдану алдында, **«Қауісіздік нәтижесі»-не ерекше көңіл аударыңыз (24-27б.)**
- Пайдалану түсінігін сақтап қойыңыз.

# Меры безопасности

С целью предотвращения несчастных случаев, травм как пользователю, так и окружающим, а также чтобы недопустить повреждения имущества, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям.

■ **Нижеследующие схемы показывают степень опасности нанесения ущерба при неправильном использовании.**

 <b>СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> Указывает на вероятность серьезной травмы или смерти.	 <b>ОСТОРОЖНО</b> Указывает на возможную опасность получения телесных повреждений или порчи имущества.
--	--

■ **Знаки имеют следующую классификацию и объяснение.**

 Этот знак обозначает запрет.	 Данный знак обозначает требование, которому необходимо следовать неукоснительно.
--	--

## СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Правильно обращайтесь с электрическим шнуром и штепсельной вилкой.

- 
-  ● **Не повредите штепсель и шнур.**  
(Существует опасность удара током или возникновения пожара в результате короткого замыкания.)
  - **Не используйте прибор в случае, если штепсель или шнур имеют повреждение или штепсель неаккуратно вставлен в розетку.**  
(Существует опасность удара током или возникновения пожара в результате короткого замыкания.)  
➔ Если шнур, прилагаемый к прибору, поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или иным компетентным лицом, чтобы избежать опасности.
  - **Нельзя подсоединять к розетке или отсоединять от розетки штепсель мокрыми руками.**  
(Это может вызвать удар током.)
  -  ● **Плотно вставляйте штепсель в розетку.**  
(Это может привести к поражению электрическим током и возгоранию) вследствие перегрева штепселя.)
  - **Регулярно производите чистку штепселя.**  
(Загрязненный штепсель может привести к недостаточной изоляции) вследствие появления влаги, что может вызвать воспламенение.)
  - **Убедитесь, что подача напряжения на прибор совпадает с местной системой электропитания.**  
Подключение нескольких приборов к одной розетке может привести к электрическому перегреву.  
(Существует опасность удара током или возникновения пожара.)

Обязательно следуйте указанным здесь инструкциям.

## СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

С целью предотвращения возникновения несчастных случаев, следуйте указанным ниже инструкциям.

-  ● **Не погружайте прибор в воду, а также не допускайте попадание на прибор воды.**  
(Существует опасность удара током или возникновения пожара в результате короткого замыкания.)
- **Запрещается разбирать, ремонтировать или модифицировать прибор.**  
(Это может привести к пожару, поражению электрическим током или к травме.)  
➔ Пожалуйста, свяжитесь с колл-центром для ремонта.
- **Не используйте прибор вблизи легко воспламеняющихся предметов, таких как шторы.**  
(Это может привести к пожару.)
- **Не наливайте масло в форму для выпечки.**  
(Это может привести к пожару.)
- **Не вставляйте какие-либо предметы в клапаны и другие отверстия.**  
Особенно это касается металлических предметов, таких как штифты или провода.  
(Это может привести к поражению электрическим током или неисправности.)
-  ● **Данный прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также при отсутствии необходимого опыта и знаний, если они не были инструктированы по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.**  
(Это может вызвать ожог, травмы или поражения электрическим током.)
- **При появлении признаков ненормального функционирования или поломки, немедленно прекратить использование прибора и отключить его от питания.**  
(Это может привести к появлению дыма, возникновению пожара или поражению электрическим током.)  
Примеры ненормального функционирования и поломок:
  - Перегрев штепселя и шнура питания.
  - Повреждение сетевого кабеля или отсутствие подачи электричества.
  - Деформация или перегрев корпуса прибора.
  - Нагреватель сломан.
  - Оставление прибора включенным в сеть электропитания.
 ➔ Пожалуйста, отключите прибор от сети и свяжитесь с колл-центром для проверки или ремонта.

Форма для выпечки



# Меры безопасности

## ⚠ ОСТОРОЖНО

С целью предотвращения возникновения пожара, следуйте нижеуказанным инструкциям.

- ⊘ **Не касайтесь нагревательных элементов, таких как основной корпус, дверца, форма для выпечки, решетка или нагреватели во время использования прибора или сразу после его использования.**  
(Поверхности прибора нагреваются во время его использования, это может стать причиной ожога.)  
➔ Используйте термостойкие перчатки, чтобы достать выпечку из печи.

- ⚠ **Пожалуйста, дайте прибору остыть перед тем, как приступить к его очищению.**

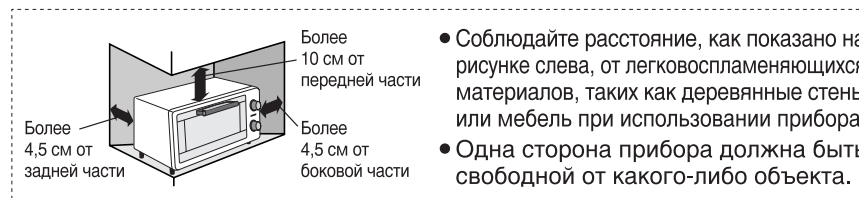
С целью предотвращения возникновения пожара или травмы, следуйте нижеуказанным инструкциям.

- ⊘ **Не оставляйте прибор без присмотра во время использования.**
  - Если уходите, выключите питание.
  - В частности, не оставляйте прибор без присмотра при выпечке таких легко воспламеняющихся продуктов как печенье. Контролируйте процесс выпекания.
- **Не готовьте блюдо дольше, чем требуется.**
  - Отрегулируйте время, проверяя состояние приготовления пищи.
  - Установите таймер правильно.
- **Не используйте прибор иначе, кроме как для приготовления и подогрева пищи.**
- **Нельзя помещать на или под прибор какие-либо предметы.**  
(Это может вызвать обесцвечивание, деформацию, износ или пожар.)
- **Не помещайте в тостер хлеб, смазанный сливочным маслом или вареньем.**
- **Не подогревайте пищу, находящуюся в консервных банках или бутылках.**  
(Это может привести к взрыву, возгоранию, ожогу или другой травме.)
- **Не помещайте сырое мясо или рыбу непосредственно на решетку, а также не подогревайте жирную пищу без использования формы для выпекания.**
  - Даже при использовании алюминиевой фольги, масло может просочиться. Используйте форму для выпекания.
  - При выпекании мяса или рыбы, поместите продукты в форму для выпекания, завернув их предварительно в алюминиевую фольгу.
- ⚠ **Установите поддон для крошек правильно.**

Обязательно следуйте указанным здесь инструкциям.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

- ⊘ **Не открывайте дверцу, если приготавливаемая пища загорелась или задымилась.**
  - Если пища загорелась или задымилась, выключите таймер и вытащите штепсель из розетки. (Нарушение может привести к пожару.)
  - Не открывайте дверцу, пока пламя внутри не прекратится. (При открытии дверцы произойдет подача кислорода и пламя усилится.)
  - Не лейте на прибор воду. (Стекло может лопнуть.)
- **Не используйте прибор в нижеуказанных местах.**
  - На неровных поверхностях, а также поверхностях, покрытых не термостойкими ковриками и скатертями. (Нарушение может привести к пожару.)
  - В местах, где на прибор может попасть вода или вблизи источников тепла. (Это может привести к поражению электрическим током или утечке.)
  - Вблизи стен и мебели. (Это может привести к изменению цвета и деформации.)



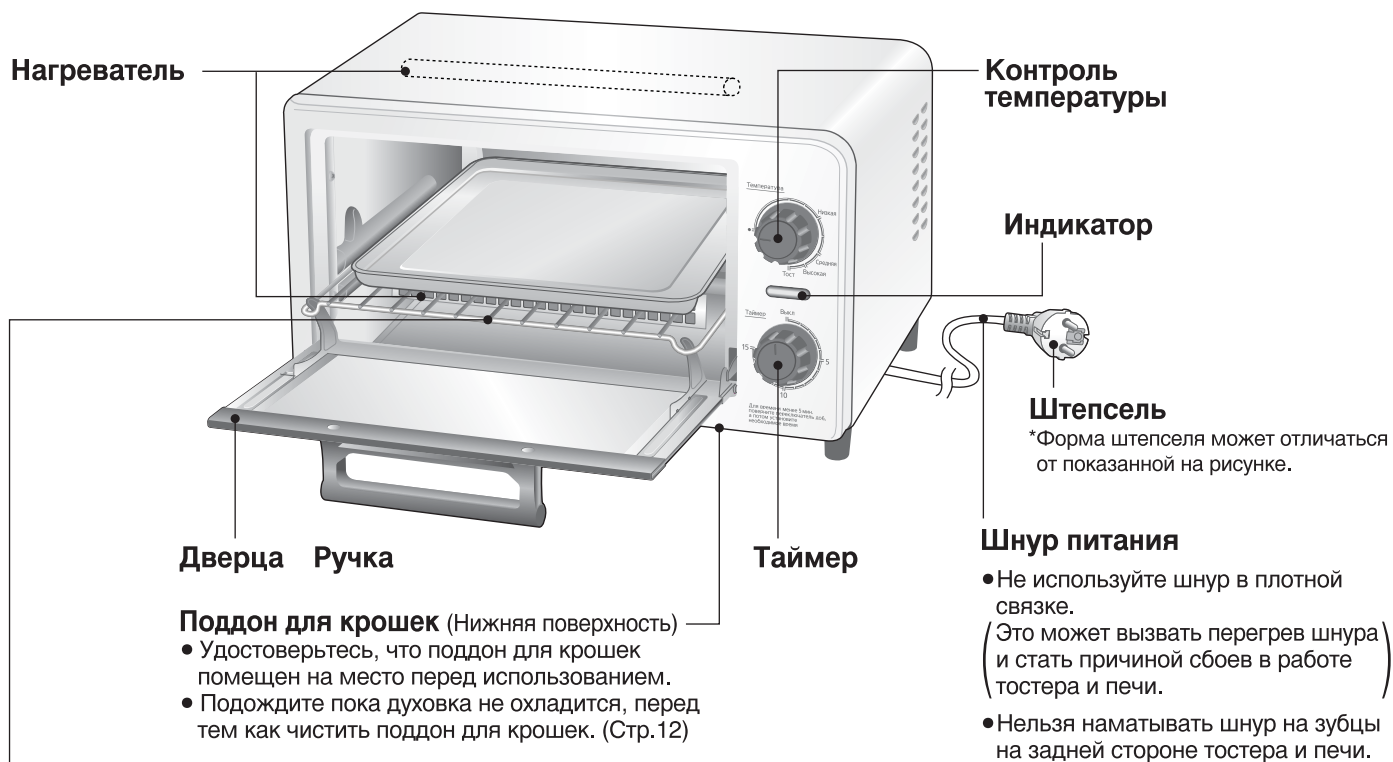
- ⚠ **Убедитесь, что держитесь за вилку, когда включаете и выключаете прибор из розетки. Никогда не тяните за шнур питания.**  
(Иначе существует опасность удара током или возникновения пожара в результате короткого замыкания.)
- **Отсоедините вилку, если прибор не используется.**  
(Иначе существует опасность удара током или возникновения пожара в результате утечки тока.)
- **Не забудьте очистить прибор после каждого использования.**  
(Это может привести к появлению дыма или пожара.)
- **Этот прибор не предназначен для эксплуатации с помощью системы дистантного управления или внешнего хронометра**

### Примечание

- **Не используйте пергаментную бумагу или листы для выпекания.**
  - Не используйте бумажный стаканчик или кастрюлю для выпекания. (Это может привести к возгоранию.)

# Наименования деталей и Инструкция по применению

■ Удалите упаковочный материал и наклейки. Пожалуйста, вымойте и тщательно просушите решетку и формы для выпекания перед первым использованием. (Стр.12)



## Комплектующие детали

### Форма для выпечки (1)



- Хорошей защитой от загрязнения послужит алюминиевая фольга, помещенная в форму для выпекания.



## Решетка

### Установка решетки для выпекани

- 1 Откройте дверцу
- 2 Плавно задвиньте решетку в пазы, находящиеся на боковых поверхностях мини-печи, пока она не зафиксируется на находящихся там крючках.

### Примечание

- Убедитесь, что решетка вставлена правильным образом. В противном случае это может привести к застопориванию дверцы или к подгоранию нижней части продуктов.

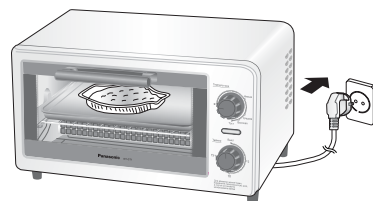


### Примечание

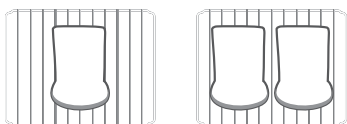
- Не открывайте дверцу в процессе приготовления. (Приготовление будет неравномерным.)
- Нагреватели автоматически включаются и отключаются в процессе работы, чтобы поддерживать контроль температуры в процессе приготовления. Это не является неисправностью.
- Не наливайте воду на дверцу, пока она горячая. (Стекло может лопнуть.)
- При использовании тостера в первый раз, может возникнуть необычный дым или запах, это не будет происходить в течение дальнейшего использования.
- Содержите поддон для крошки в чистоте. Не используйте грязный поддон для крошки. (Стр.12)  
(Это может привести к прожиганию стола или более светлому цвету поджаривания корочки хлеба.)

# Как использовать

**1 Вставьте штепсель в розетку. Поместите блюдо в печь.**  
Вставьте решетка правильно. (Стр.8)



**Для хлеба**



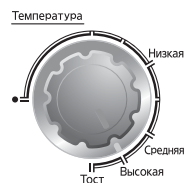
• Для достижения лучшего результата, убедитесь, что круглая сторона ломтика хлеба направлена к дверце.

**Для пиццы**



• Поместите предварительно алюминиевую фольгу в форму для выпекания.

**2 Установка температуры.**



• Смотрите “Кулинарное руководство” (Стр.11) для установки температуры.

**3 Установите таймер на требуемое для приготовления время.**



- Установите таймер для начала приготовления пищи. (Индикатор будет поворачиваться в течение приготовления.)
- Для установки менее, чем 5 мин., сначала проверните таймер более, чем на 6 мин., а затем установите нужное время.
- Чтобы остановить приготовление пищи, выключите таймер.

**4 По завершении процесса приготовления таймер автоматически будет отключен, прозвонит звонок. Извлеките выпечку термостойкими перчатками для печи.**



- Аккуратно открывайте дверь, иначе приготовленный продукт может упасть с решетки – это зависит от количества и размеров приготовленного продукта.
- После использования выньте штепсель из розетки.
- Звук поворачивающегося таймера может быть слышен и после отключения мини-печи. Однако это не является неисправностью.

# Кулинарное руководство

■ Пожалуйста, используйте форму для выпекания при приготовлении жирной пищи, чтобы предотвратить воспламенение из-за пролитого жира.

Температура	Рецепт	Количество	Форма для выпекания	Время приготовления	Предварительный нагрев
Тост	Тост	1 ~ 2	—	2 ~ 4 мин.	—

Высокая	Пицца тост	1 ~ 2 (при толщине 25 мм)		7 ~ 10 мин.	10 мин.
	Запеканка	1 (150 г)		9 ~ 12 мин.	10 мин.
	Замороженная пицца (для подогрева)	1 (15 ~ 20 см)		12 ~ 14 мин.	10 мин.
	Замороженные кусочки жареной курицы (для подогрева)	4 ~ 8 (25г /шт.)		12 ~ 15 мин.	10 мин.
	Замороженное жаркое (для подогрева)	4 (40г/шт.)		13 ~ 15 мин.	10 мин.
	Жареный картофель	4 (15мм толщиной) (50г/1шт.)		14 ~ 15 мин.	10 мин.

Средняя	Жаркое Картофель	1 ~ 4 (60г/шт.)		8 ~ 13 мин.	10 мин.
	Печенье	6 (10 мм толщиной) (20-30г/шт.)		9 ~ 12 мин.	10 мин.

Низкая	Булочки (для подогрева)	3 ~ 6 (50г/шт.)	—	3 ~ 5 мин.	10 мин.
--------	-------------------------	--------------------	---	------------	---------

- Время приготовления в таблице указано приблизительно, оно может изменяться в зависимости от типа и количества пищи. Пожалуйста, отрегулируйте время в зависимости от количества подогреваемой пищи, а также желаемой температуры.
- Проверяйте состояние подогреваемой пищи периодически во время приготовления пищи.
- Пожалуйста, предварительно нагрейте тостер перед приготовлением или подогревом пищи, кроме случаев приготовления тоста. Без предварительного нагрева, пища может подгореть или процесс приготовления может занять больше времени.
- При постоянном приготовлении тостов, цвет тостов может стать светлее. Пожалуйста, установите время приготовления для последующих приготавливаемых тостов более длительным.
- Если требуется более 15 минут, чтобы приготовить пищу, установите таймер снова.
- Если пища оказалась недостаточно нагретой, используйте таймер для дальнейшего подогрева, проверяя время от времени состояние пищи.
- Не используйте тостер для приготовления на пару. (Пар может стать причиной неисправности.)
- При использовании фольги во время приготовления пищи, как например, при запекании крупных картофелин, соблюдайте осторожность, чтобы не допустить контакт фольги с нагревателем. (Фольга может расплавиться и пристать к поверхности нагревателя, что может стать причиной неисправности.)

# Инструкция по уходу

■ Отсоедините штепсель от розетки и убедитесь, что печь остыла.

## Примечание

- Не используйте бензин, растворитель, полировальный порошок, металлическую или нейлоновую щетку. В противном случае поверхность может быть повреждена.
- После чистки правильно установите решетку и поддон для крошки.
- Пожалуйста, не используйте посудомоечную машину.

### Форма для выпекания

Промойте форму разбавленным мылом (нейтральным) с помощью мягкой губки и тщательно просушите.

- Не используйте металлическую или нейлоновую щетку.  
(Поверхность формы для выпекания может быть повреждена.)

### Решетка

Промойте решетку разбавленным мылом (нейтральным) с помощью мягкой губки и тщательно просушите.

- Не применяйте чрезмерную силу при очищении решетки. (Это может вызвать повреждение.)

### Внешняя/внутренняя поверхности

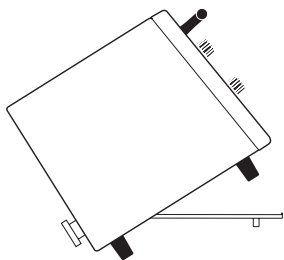
Протрите хорошо отжатой тряпкой.

- Не дотрагивайтесь до нагревателей. (Это может вызвать повреждение.)



### Поддон для крошек

Протрите хорошо отжатой тряпкой.



#### Как открывать

- Приподнимите мини-печь на 45 градусов, надавите на вкладку по направлению к задней части и потяните вниз, чтобы снять поддон для крошки.

#### Примечание

- Не используйте неочищенный поддон. (Это может привести к прожиганию стола или более светлому цвету поджаривания корочки хлеба.)

# Технические условия

Источник питания	220 - 240 Вольт ~ 50 / 60 Герц	
Потребляемая мощность	1200 Ватт	
Размер (Ширина x глубина x высота)	Внешние размеры	37,7 см x 27,1 см x 21,4 см
	Внутренние размеры	26,9 см x 20,2 см x 6,0 см
Вес (Приблиз.)	3,2 кг	
Длина шнура	1,0 м	
Таймер	15 мин, включает звонок	
Автоматический контроль температуры	Термостат	

Дату изготовления Вы можете определить по производственному номеру, расположенному на задней части изделия.

Производственный номер XXXxxx

2-ая и 3-я цифра: месяц (в цифровом выражении)

01 – Январь, 02 – Февраль, ...12 – Декабрь

1-ая цифра: год (последняя цифра номера года)

0 - 2010, 1 - 2011, 2 - 2012

Установленный производителем срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

#### Информация относительно утилизации в других странах за пределами Европейского Союза

Этот символ действителен только в пределах Европейского Союза. Если от этого изделия необходимо избавиться, обратитесь к местным органам власти или дилеру и спросите о правильном методе утилизации.

#### Условия гарантии в Украине

Компания Panasonic Corporation предоставляет на данное изделие, поставляемое в Украину, гарантию производителя сроком на 1 год.

# Заходи безпеки

Будь ласка, повністю дотримуйтесь цих заходів безпеки.

Для Вашої власної безпеки та для запобігання пошкодженню власності і виникненню загрози для користувачів та інших людей, будь ласка, повністю дотримуйтеся цих заходів безпеки.

■ Дані позначення вказують на можливість травмування або пошкодження приладу при неналежному використанні.

## ⚠ Увага!

Визначає потенційну загрозу, яка може призвести до серйозного травмування або смерті.

## ⚠ Обережно!

Позначає загрозу, яка може призвести до отримання травми або пошкодження майна.

■ Дані символи позначають вказівки, яких слід дотримуватися.



Цей символ позначає заборону.



Цей символ позначає обов'язковість виконання.

## ⚠ Увага!

Будь ласка, правильно використовуйте штепсельну вилку та кабель живлення.



● Не пошкоджуйте кабель живлення чи штепсельну вилку.  
(Це може спричинити ураження електричним струмом, або пожежу внаслідок короткого замикання.)

● Не використовуйте прилад, якщо кабель живлення чи штепсельна вилка пошкоджені, або якщо штепсельна вилка неправильно вставлена до розетки.  
(Це може спричинити ураження електричним струмом, або пожежу внаслідок короткого замикання.)

➔ Якщо кабель живлення пошкоджений, він має бути замінений виробником, його сервісною службою або кваліфікованим спеціалістом.

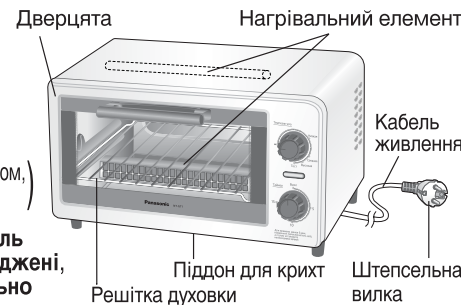
● Не вмикайте та не вимикайте штепсельну вилку вологими руками.  
(Це може спричинити ураження електричним струмом.)



● Переконайтеся, що штепсельна вилка правильно вставлена до розетки.  
(Неправильно вставлена розетка може спричинити ураження електричним струмом і пожежу внаслідок утворення тепла довкола штепсельної вилки.)

● Регулярно видаляйте пил із вилки.  
(Накопичення пилу на вилці може спричинити погіршення ізоляції) через вологість, а також виникнення пожежі.

● Переконайтеся, що Ви користуєтеся розеткою, яка підходить до вимог живлення даного приладу.  
Підключення інших пристроїв до тієї самої розетки може спричинити перегрів.  
(Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.)



## ⚠ Увага!

Для запобігання нещасним випадкам, будь ласка, дотримуйтеся наступних вказівок.



● Не занурюйте прилад у воду і не розбризкуйте на нього воду.  
(Це може спричинити ураження електричним струмом, або пожежу) внаслідок короткого замикання.

● Не розбирайте, не ремонтуйте і не вдосконалюйте прилад самотужки.  
(Це може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або отримання травми.)  
➔ З питань ремонту звертайтеся в інформаційний центр.

● Не використовуйте прилад поблизу або під легкозаймистими матеріалами, такими як штори.  
(Це може спричинити пожежу.)

Лист для запікання



● Не наливайте олію на лист для запікання.  
(Це може спричинити пожежу.)

● Не вставляйте у відкриті отвори приладу сторонні предмети, особливо металеві, такі як шпильки, дроти і т. ін.  
(Це може спричинити ураження електричним струмом чи призвести до неправильного функціонування приладу.)



● Даний пристрій заборонений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку. Слідкуйте, щоб діти не гралися пристроєм.  
(Невиконання цих заходів може призвести до опіків, травмування або до ураження електричним струмом.)

● Якщо виникла якась несправність чи поломка, відразу припиніть користування приладом і вийміть вилку з розетки.  
(Невиконання цих заходів може спричинити задимлення, виникнення пожежі або ураження електричним струмом.)

Приклади несправностей чи поломок

- Штепсельна вилка і кабель живлення дуже нагрілися.
- Кабель живлення пошкоджений або стався збій живлення.
- Корпус приладу деформований або дуже гарячий.
- Поламався нагрівальний елемент.
- Прилад продовжує нагріватися навіть після відключення його від мережі.

➔ Будь ласка, відразу вимкніть прилад з електромережі і зверніться для перевірки роботи приладу в інформаційний центр ремонту.



# Заходи безпеки

Будь ласка, повністю дотримуйтесь цих заходів безпеки.

## ⚠️ Обережно!

### Для запобігання опікам

- ⊘ Не торкайтеся частин приладу, що нагріваються, таких як його корпус, дверцята, лист для запікання, решітка духовки чи нагрівальні елементи, коли прилад використовується, або після приготування їжі.  
(Поверхня нагрілася під час використання, і це може спричинити опік.)  
➔ Використовуйте кухонні прихватки, коли Ви виймаєте лист для запікання.

- ! Будь ласка, дайте приладу охолонути перед тим, як його чистити.

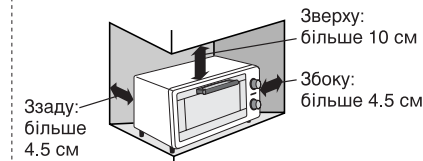
### Для запобігання пожежі чи травмування

- ⊘ Не залишайте прилад без нагляду, коли Ви ним користуєтесь.
  - Вимикайте прилад, коли Ви за ним не стежите.
  - Також у жодному разі не залишайте прилад без нагляду, коли Ви випікаєте продукти, які можуть легко загорітися, наприклад, печиво. Постійно контролюйте процес випічки.
- Не нагрівайте продукти більше ніж це необхідно.
  - Коригуйте час, перевіряючи стан готовності їжі.
  - Правильно встановлюйте таймер.
- Не використовуйте прилад у будь-яких інших цілях, окрім як для готування та розігрівання їжі.
- Не кладіть нічого на прилад і не засовуйте нічого під нього.  
(Невиконання цих заходів може спричинити зміну кольору, деформацію чи швидке зношування приладу, або стати причиною виникнення пожежі.)
- Не робіть тости із хліба, змащені маслом чи джемом.
- Не підігрівайте безпосередньо у приладі консерви в жерстяних банках чи продукти у пляшках.  
(Невиконання цих заходів може спричинити вибух, спалахування, опік чи травму.)
- Не готуйте сирі м'ясо чи рибу безпосередньо на решітці духовки, а також не підігрівайте жирні продукти без листа для запікання.
  - Навіть при використанні фольги олія може протекти. Будь ласка, користуйтеся листом для запікання.
  - Коли Ви готуєте м'ясо чи рибу, загорніть їх в алюмінієву фольгу і покладіть на лист для запікання.

- ! Правильно встановлюйте піддон для крихт.

## ⚠️ Обережно!

- ⊘ Не відкривайте дверцята, коли їжа, яку Ви готуєте, загорілася чи виникло задимлення.
  - Коли їжа загорілася чи задимілася, вимкніть таймер і вимкніть прилад із розетки. (Невиконання цих заходів може спричинити пожежу.)
  - Не відкривайте дверцята, поки вогонь не погасне. (Вогонь стане більшим, якщо повітря потрапить усередину.)
  - Не лейте на прилад воду. (Скло може тріснути.)
- Не використовуйте прилад у наступних місцях.
  - На нерівних поверхнях, на нетермостійких килимках, скатертинах і т. ін. (Невиконання цих заходів може спричинити пожежу.)
  - У місцях, де на нього можуть потрапити бризки води, або поблизу джерела тепла. (Невиконання цих заходів може спричинити ураження електричним струмом або витік струму.)
  - Біля стін або меблів. (Це може спричинити зміну кольору та деформацію.)



- При користуванні приладом стежте, будь ласка, аби відстань між ним і легкозаймистими предметами, як наприклад, дерев'яні стіни або меблі, була такою як на малюнку зліва.
- Одна з бокових сторін приладу повинна мати вільний доступ.

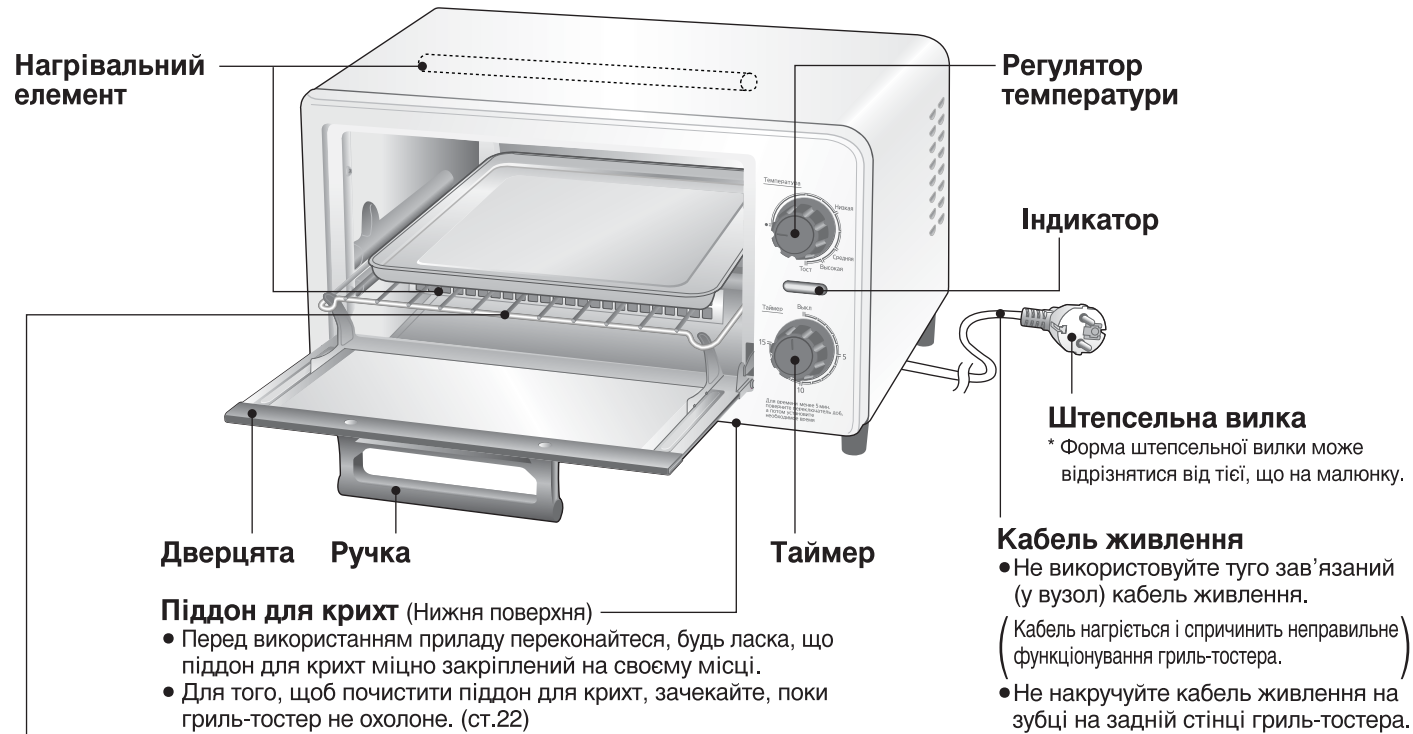
- ! Переконайтеся, що Ви тримаєтесь за штепсельну вилку, коли виймаєте її з розетки. Ніколи не тягніть за кабель живлення.  
(В іншому разі це може спричинити ураження електричним струмом, або пожежу внаслідок короткого замикання.)
- Виймайте вилку з розетки, якщо Ви не користуєтесь приладом.  
(В іншому разі це може спричинити ураження електричним струмом, або пожежу внаслідок розсіювання.)
- Чистіть прилад щоразу після користування ним.  
(Невиконання цих заходів може спричинити задимлення або пожежу.)
- Цим приладом не можна керувати за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.

### До Вашої уваги

- Не використовуйте пергаментний папір або папір для випічки.
  - Не використовуйте паперові форми для випічки або паперові листи для запікання. (Невиконання цих заходів може спричинити пожежу.)

# Будова приладу та інструкції з використання

■ Будь ласка, зніміть усі пакувальні матеріали та наклейки. Перед першим використанням приладу вимийте і добре висушіть решітку духовки та лист для запікання. (ст. 22)



## Акcesуари

### Лист для запікання (1)



- Алюмінієва фольга на листі для запікання допоможе уникнути забруднення.



## Решітка духовки



### Для того, щоб вставити решітку духовки

- ① Відкрийте дверцята.
- ② Вставте решітку духовки у пази з обох боків міні-піч і плавно натисніть, доки вона не зачепиться за гачки на дверцятах.

### До Вашої уваги

- Переконайтеся, що Ви вставили решітку духовки правильною стороною догори. В іншому випадку дверцята може заклинити або продукти підгорять знизу.



### До Вашої уваги

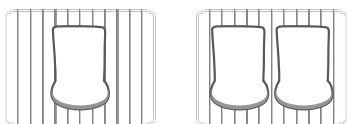
- Не відкривайте дверцята під час приготування їжі. (Їжа приготується нерівномірно.)
- Нагрівальні елементи автоматично вмикаються і вимикаються під час роботи приладу для того, щоб контролювати температуру приготування їжі. Це не є несправністю в роботі приладу.
- Не лейте воду на дверцята, коли вони гарячі. (Скло може тріснути.)
- Під час першого використання гриль-тостера з'являються дим або запах, вони не з'являтимуться під час подальшого використання.
- Будь ласка, тримайте піддон для крихт у чистоті. Не використовуйте брудний піддон для крихт. (ст.22)  
(Це може призвести до того, що їжа згорить або знизу хліб підсмажиться менше, ніж з інших боків.)

# Як користуватися

**1** Ввімкніть прилад у розетку. Покладіть їжу всередину міні-печі. (Правильно вставте решітку духовки.) (ст.18)



**Для хліба**



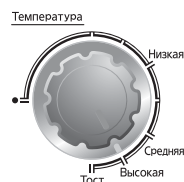
• Для кращих результатів, переконайтеся, що кругла сторона хліба, порізаного скибками, розміщена ближче до дверцят.

**Для піци**



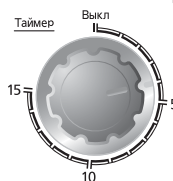
• Покладіть на лист для запікання алюмінієву фольгу.

**2** Встановіть температуру.



• Для встановлення температури, див. "Поради з приготування їжі". (ст.21)

**3** Встановіть таймер на бажаний час приготування.



• Встановіть таймер, аби розпочати приготування їжі. (Індикатор увімкнеться під час приготування.)

• Для часу приготування, який менший за 5 хвилин, поверніть таймер за поділку 6 і потім встановіть бажаний час.

• Вимкніть таймер для того, щоб припинити приготування їжі.

**4** Коли приготування закінчиться, пролунає дзвінок і таймер буде автоматично вимкнено. Вийміть їжу за допомогою кухонних прихватів духовки.



• Будь ласка, будьте обережними, відкриваючи дверцята, інакше їжа може впасти за решітку духовки, залежно від кількості або форми їжі.

• Після користування приладом вийміть вилку з розетки.

• Звук таймера, який лунає, можна почути навіть після того, як міні-піч було вимкнено, але це не є несправністю приладу.

# Поради з приготування їжі

■ Будь ласка, використовуйте лист для запікання для жирної їжі для того, щоб уникнути пожежі через те, що жир пролився донизу.

Температура	Рецепт	Кількість	Лист для запікання	Час приготування	Попереднє підігрівання
<b>Тост (Тост)</b>	Тост	1 ~ 2	—	2 ~ 4 хв.	—
<b>Висока (Висока)</b>	Піца (основа)	1 ~ 2 (25 мм завтовшки)		7 ~ 10 хв.	10 хв.
	Гратан	1 (150 г)		9 ~ 12 хв.	10 хв.
	Заморожена Піца (підігрівання)	1 (15 ~ 20 см)		12 ~ 14 хв.	10 хв.
	Заморожені шматочки риби, обсмажені в сухарях (підігрівання)	4 ~ 8 (25 г / шматочок)		12 ~ 15 хв.	10 хв.
	Заморожена Темпура-продукти, смажені у фритюрі (підігрівання)	4 (40 г / шматочок)		13 ~ 15 хв.	10 хв.
	Запечена Солодка Картопля	4 (15 мм порізана скибочками) (50 г / шматочок)		14 ~ 15 хв.	10 хв.
<b>Середня (Середня)</b>	Темпура Картопля	1 ~ 4 (60 г / шматочок)		8 ~ 13 хв.	10 хв.
	Печиво	6 (10 мм порізана скибочками) (20~30 г / шматочок)		9 ~ 12 хв.	10 хв.
<b>Низька (Низька)</b>	Булочки (підігрівання)	3 ~ 6 (50 г / шматочок)	—	3 ~ 5 хв.	10 хв.

• Час приготування у таблиці є приблизним і може відрізнятися залежно від типу та кількості їжі. Будь ласка, коригуйте час за Вашим смаком співвідносно кількості їжі та температурі.

• Під час приготування їжі час від часу перевіряйте ступінь її готовності.

• Будь ласка, попередньо підігрівайте гриль-тостер перед приготуванням або розігрівом їжі, окрім тостів. Без попереднього підігріву, їжа може згоріти або потребуватиме більше часу для приготування.

• Якщо хліб підсмажується протягом тривалого часу і колір скоринки недостатньо інтенсивний, будь ласка, встановіть довший час приготування, починаючи з другого підсмаження тостів.

• Якщо на приготування їжі потрібно більше ніж 15 хвилин, будь ласка, встановіть таймер ще раз.

• Якщо їжа недостатньо розігріта, використовуйте таймер для її подальшого підігрівання, іноді перевіряючи стан їжі.

• Не використовуйте гриль-тостер для варіння на парі. (Пара спричинить несправність приладу.)

• Коли Ви готуєте їжу у фользі, як, наприклад, коли запікаєте великі картоплини, пильнуйте, аби фольга не торкалася нагрівального елемента.

(Фольга може розплавитися і прилипнути до поверхні нагрівального елемента, що спричинить несправність приладу.)

# Чищення

■ Витягніть вилку з розетки і переконайтеся, що міні-піч охолонула.

## До Вашої уваги

- Не використовуйте бензол, розчинник, абразивний порошок, металеву чи нейлонову щітку, щоб уникнути пошкодження поверхні приладу.
- Після чищення, правильно встановіть решітку духовки та піддон для крихт.
- Будь ласка, не мийте приладдя міні-печі у посудомийній машині.

### Лист для запікання

Мийте розбавленим засобом для миття посуду (нейтральним) і м'якою губкою, і добре висушіть.

- Не використовуйте металеву щітку або нейлонову щітку.  
(Поверхню листа для запікання може бути пошкоджено.)

### Решітка духовки

Мийте розбавленим засобом для миття посуду (нейтральним) і м'якою губкою, і добре висушіть.

- Не прикладайте забагато сили до решітки духовки. (Це може спричинити поломку.)

### Зовнішня / Внутрішня частини приладу

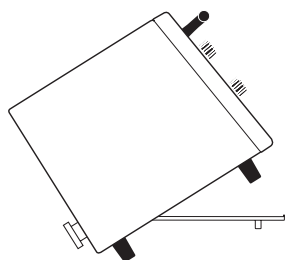
Протирайте злегка зволоженою серветкою.

- Не торкайтеся нагрівальних елементів.  
(Це може спричинити несправність приладу.)



### Піддон для крихт

Протирайте злегка зволоженою серветкою.



#### Як відкривати

- Підніміть міні-піч угору на 45 градусів, натисніть на лапку у напрямку задньої стінки пристрою, і потягніть її униз для того, щоб вийняти піддон для крихт.

#### До Вашої уваги

- Не використовуйте брудний піддон для крихт.  
(Це може призвести до того, що їжа згорить або хліб знизу підсмажиться менше, ніж з інших боків.)

# Технічні характеристики

Джерело живлення	220-240 В ~ 50/60 Гц	
Споживана потужність	1200 Вт	
Габарити (Ш x Г x В)	Зовнішні габарити	37.7 см x 27.1 см x 21.4 см
	Внутрішні габарити	26.9 см x 20.2 см x 6.0 см
Вага (прибл.)	3.2 кг	
Довжина шнура	1.0 м	
Таймер	15-хвилинний таймер із дзвінком	
Автоматичний регулятор температури	Термостат	

Дату виготовлення Ви можете з'ясувати за номером виробу, що розміщений на задній частині виробу.

Номер виробу X XX xxx

- 2-га та 3-тя цифри: місяць (у цифровому виразі)  
01 - Січень, 02 - Лютий, ... 12 - Грудень
- 1-ша цифра: рік (остання цифра номера року)  
0 - 2010, 1 - 2011, 2 - 2012

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності до дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

#### Інформація щодо утилізації в інших країнах за межами Європейського Союзу

Цей символ дійсний лише в межах Європейського Союзу. Якщо від цього виробу потрібно позбавитися, зверніться до місцевих органів влади або дилера і запитайте про правильний метод утилізації.

#### Умови гарантії для України

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачається в Україну, гарантію виробника строком на 1 рік.

#### Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44) 490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України: 0-800-309-880

<http://service.panasonic.ua/>

# Қаупсіздік нәтижелері Тым сақтауыңызды сұраймыз

Пайдаланушы, басқа адамдардың мертлік, жазасасынан және продукция сынуынан сақтап қалу үшін, продукцияның пайдалану тәсілін сақтауыңызды сұраймыз.

■ Келесі белгілер бұйымның дұрыс емес пайдаланған кейін сынған дәрижесін көрсетеді.



 <b>Сақтау белгісі</b> Штепсельдік вилка және розеткалар дұрыс тасымалдауы тиіс	 <b>Қауіпті</b> Риск немесе заттың сынығын көрсетеді.
--	--

■ Келесі белгілердің мағынасы:

 Тым салу белгісі	 Сұрауы бойынша әсер ету белгісі
--	---



## Сақтау белгісі

Ток розеткасы және розетканы жақсы көтеріңіз.

- 
-  ● Штепсельдік вилка немесе розеткаларды дұрыс ұстау (Электр шок немесе замыкание от өрті пайда болуы мүмкін.)
  - Штепсельдік вилка және розеткалар сынып тұрса немесе вилка тоққа тиімді ретінде қосылып тұрмаса, қосылу тасымалдарды қолданбаңыз. (Электр шок немесе замыкание от өрті пайда болуы мүмкін.)
    - ➔ Егерде розетка сынып қалса соның қауіпті жағдайынан сақтап қалу үшін, өндіруші, оның қызмет агенті немесе басқа маманы розетканы ауыстыруға тиіс.
  - Ұлғалы қолыңызбен розетканы шығармаңыз. (Электр шоғының қауіптілігі бар).
  -  ● Штепсельдік вилканы дұрыстап қосыңыз. (Ток розетканың қасында жылту заты болса, электр шок және от пайда болуы мүмкін.)
  - Штепсельдік вилканы тазалап тұрыңыз. (Кірленген штепсельдік вилка тоқты дұрыс жүргізбей, жану қауіптілігі бар.)
  - Заттың ток вольті сатып алушының мемлекет вольтіне сәйкестенуі тиіс. Бір-неше орнатқыштарды бір розетка ұясына салу өртке алып келуі ықтимал. (Электр шок немесе отқа алып келуі ықтимал.)

## Сақтау белгісі

Қауіпті жағдайынан сақтану үшін, келесі нәтижелерді сақтаңыз:

-  ● Тостерді және оның подставкасын суға салмаңыз, немесе оларға су тигізбеңіз. (Электр шок немесе замыкание от өрті пайда болуы мүмкін.)
- Затты шашып, ішкі құрамын айыр бастаушы болмаңыз. (От, электр шок немесе жаралануыңызға мүмкін.)
  - ➔ Контакт центріне байланысыңыз.
- Бұл затты дастархан және басқа да тез тұтану заттардың қасында қоймаңыз. (Оттың қауіптілігі бар.)
- Пісіргіш қойғыш үстіне май жақпаңыз. (Оттың қауіптілігі бар.)
- Қақпасы немесе ішіне бұйымдарды салмаңыз. Әсіресе, гайка, түйрегіш сияқты темір бұйымдарды салушы болмаңыз. (Сынуы мүмкін немесе электр шок пайда болуы мүмкін.)
-  ● Физикалық, сезіну, психикалық қабілеттері аз немесе бұл зат туралы аз білімді адамдарға (балаларға да) олардың қауіпсіздік жауапкершілігін атқаратын инструкторы болмаса пайдалануна тиім салынады. Балаларға бұл затпен ойнауға болмайды. (Жаралану немесе электр шок алуы мүмкін.)
- Бұл зат сынып немесе бұзылып қалса, розеткадан тездетіп шығарыңыз. (Түтін, от немесе электр шоғы пайда болуы мүмкін.)
  - Заттың сынуын немесе бұзылуын келесі жағдайлар көрсетеді:
    - Штепсельдік вилка немесе ток розетка өте қызған кезде;
    - Ток розетка сынған немесе оған ток қуаты келмей қалған кезде;
    - Заттың негізгі бөлшегі қисайып немесе қатты ысыған кезде;
    - Қыздырғыш сынған кезде;
    - Ток розеткасын өшірсе де, зат қызып тұрған кезде.
  - ➔ Осындай кездерде, тезірек затты өшіріп, байланыс центрге звондаңыз.

Пісіргіш қойғышы



# Қаупсіздік нәтижелері

Тым сақтауыңызды сұраймыз

## ⚠ Қаупті

От жағдайынан қорғау үшін, келесі нәтижелерді тиым сақтаңыз.

- ⊘ **Заттың негізгі бөлшігін, есігін, пісіргіш қойғышын және қыздырғыш бөлшектерін пайдалану немесе пайдаланғаннан кейін ұстамаңыз.** (Пайдаланған кезде, заттың беті ысып кетеді, от пайда болуы мүмкін.)  
➔ Пісіргіш қойғышын алған кезінде, ас үй қолбағын ұстаңыз.

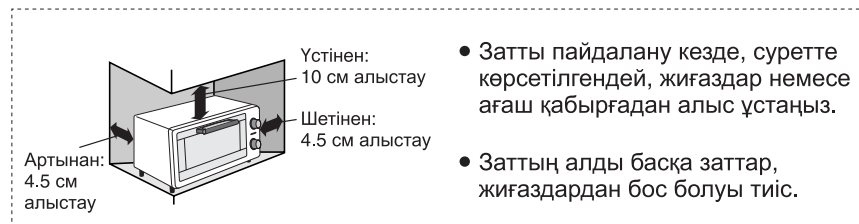
- ! **Затты тазалау алдында, суытыңыз.**

Жаралану немесе оттан абай болуы үшін, келесі нәтижелерді сақтаңыз.

- ⊘ **Затты пайдалану кезде, байқаусыз тастап кетпеңіз.**
  - Тастап кетудің алдында, тоқтан өшіріңіз.
  - Әсіресе, печенье және де басқа тағамдарды пісірген кезде, байқаусыз қоймаңыз. Байқап пісіріңіз.
- Тағамдарды керек уақыттан көп жылтпаңыз.
  - Пісіру уақытына байқаңыз.
  - Таймерді дұрыс қосыңыз.
- Тағамдарды жылту немесе дайарлау кезде, басқа қосымша заттарды пайдаланбаңыз.
- Заттың қасына немесе ішіне ештеңе қоймаңыз. (Түрі кетіп қалуы, майысуы, құруы немесе жанып кетуі мүмкін).
- Егерде май немесе тосаба жағылса, нанды қыздырмаңыз.
- Консерв банканы немесе қаптағы тағамдарды тостердің ішіне салмаңыз. (Олар жарылуы, атылуы, бұзылуы немесе күйдіруі мүмкін).
- Шикі ет, балықтарды қойғыш үстінде пісірмеңіз. Немесе, майлы тағамдарды пісіргіш қойғышсыз пайдаланбаңыз.
  - Егерде алюминий фольганы пайдалансаңызда, май ағып кетуі мүмкін. Пісіргіш қойғышты пайдаланыңыз.
  - Ет немесе балықты пісірген кезде, алюминий фольгаға салып, пісіргіш қойғыш үстіне қойыңыз.
- ! **Қоқым жинайтын табак дұрыстап қойыңыз.**

## ⚠ Қаупті

- ⊘ **Егерде пісіріп жатқан тағамдардан от немесе түтін шықса, тостердің есігін ашпаңыз.**
  - От немесе түтін пайда болса, таймерді өшіріп, розетканы тоқтан шығарыңыз. (Жалын пайда болуы мүмкін).
  - От басылмағанша, тостер есігін ашпаңыз. (Ауа кіріп кетсе, от жалпылдауы мүмкін).
  - Затқа су шашпаңыз. (Әйнегі сынуы мүмкін).
- **Келесі жағдайда затты пайдаланбаңыз:**
  - Қойған беті тегіс болмаған кезде, оттан жанбайтын палас үстінде, дастархан үстінде. (Жалын пайда болуы мүмкін).
  - Сулы бет үстінде, немесе оттың қасында. (Электр шок болмаса су өтіп кетуі мүмкін).
  - Жиғаздар қасында. (Түрі бұзылып, майысуы мүмкін).



- Затты пайдалану кезде, суретте көрсетілгендей, жиғаздар немесе ағаш қабырғадан алыс ұстаңыз.
- Заттың алды басқа заттар, жиғаздардан бос болуы тиіс.

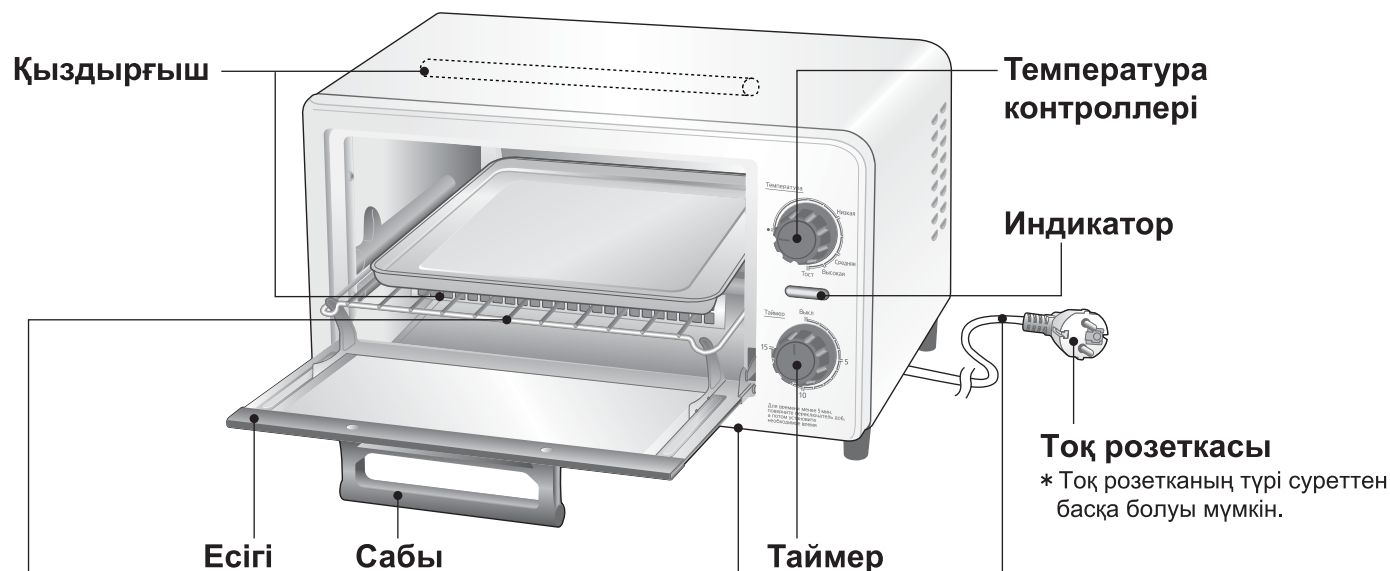
- ! **Тоқ розеткасын суырғанда, оны ұстап суырыңыз. Ешқашанда тартпаңыз.** (Қайтгенге де, бұл электр шок немесе замыкание от өрті пайда болуы мүмкін.)
- **Затты пайдаланбаған кезде, тоқ розетканы суырып қойыңыз.** (Қайтгенге де, бұл электр шок немесе электр замыкание от өрті пайда болуы мүмкін.)
- **Пайдаланғаннан кейін, әрқашан, тазалап тұрыңыз.** (Жалын немесе түтін пайда болуы мүмкін).
- **Бұл заттың ішінде таймер жоқ, басқа контроль системасын пайдалана алмайды.**

### Ескерту

- **Пергамент қағазын немесе пісіргіш қағаз салғышын қолданбаңыз.**
  - Пісіргіш формалар немесе салғыштарды пайдаланбаңыз.

# Бөлшектердің аттары және қолдану тәсілі

■ Упаковканы ашып, этикеткалардан босатыңыз. Пісіргіш сеткасы және пісіргіш қойғышты пайдалану алдында, бір жуып, жақсы кептіріңіз (32 бет).



## Қоқым жинайтын табак (Астыңғы беті)

- Пайдаланар алдында қоқым жинайтын табақты орналасқан жерінен тексеріңіз.
- Подождите пока духовка не охладится, перед тем как чистить поддон для крошек (32 бет).

## Штепсель вилкасы

- Байланып тұрғанда, пайдаланбаңыз. (Ысып, шағын-пеш істемей қалуы мүмкін).
- Тостердің артындағы заттарға байқаңыз.

## Аксессуары

### Пісіргіш қойғышы (1)



- Тағамдар күймеу үшін, пісіргіш қойғышына алюминий фольганы төсеңіз.



## Пісіру сеткасы



### Орнату тәсілі:

- 1 Тостердің есігін ашыңыз.
- 2 Пісіргіш сетканы екі жағындағы тесіктерде жақындатып, кіргізіңіз.

### Ескерту

- Пісіру сетканың бетін дұрыс салыңыз. Есік жабылмай қалуы мүмкін, және пісіру сетканың бетіндегі тағамдар күйіп қалуы мүмкін.



### Ескерту

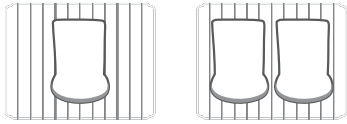
- Пісіру кезде, тостердің есігін ашпаңыз. (Тегіс пісірілмеуі мүмкін).
- Пісіру температурасын сақтау үшін, қыздырғыштар автоматты өшіріліп-қосылады. Бұндай жағдайды шағын-пеш күйді деп санамаңыз.
- Шағын-пеш есігі ыстық кезде, оған су шашпаңыз. (Әйнегі сынып қалуы мүмкін).
- Тостерді алғаш рет қолданғанда, түтін немесе иіс шығуы мүмкін. Содан кейін пайдаланған кезде, түтін немесе иіс шықпайды.
- Пісіргіш сетканы таза ұстаңыз. Сүртілмеген сетканы пайдаланбаңыз. (32 бет). (Нан астына жабысып немесе нанның түрі өзгеруі мүмкін).

# Қолдану тәсілі

**1 Розетканы тоққа қосыңыз. Тағамды пештің ішіне қойыңыз.**  
Пісіргіш сеткасын дұрыс орнатыңыз (28 бет).



## Нанның салуы



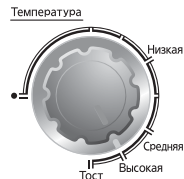
- Нан жақсы болып шығу үшін, дөңгелек жағын есікке қаратыңыз.

## Пицца салуы

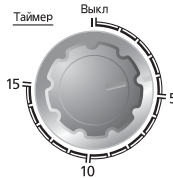


- Пісіргіш бетіне алюминий фольганы салыңыз.

**2 Керек температураға қойыңыз.** • Температураны “Пісіру тәсілі” қараңыз (31 бет).



**3 Таймерді дұрыс уақытына қойыңыз.** • Пісіру алдында таймерді қосыңыз. (Пісіріліп жатқанда, индикатор) жанып тұрады.



- 5 минуттан кейін, 6 минуттың арасында пісіру уақытына қойыңыз.
- Пісіруді тоқтату үшін, таймерді өшіріңіз.

**4 Пісіріп болғанда, дыбыс шығып, таймер автоматты өшіріледі. Тағамды тостердан ас үй қолғабымен шығарыңыз.**



- Есікті ашқанда ішіндегі тағамдар қойғыштың артына түсіп кетпесін.
- Қолданғаннан кейін, розетканы тоқтан суырыңыз.
- Шағын-пеш өшірілгеннен кейін де, таймердің дыбысы шығады. Бұны сынды деп санамаңыз.

# Пісіру тәсілі

■ Тез жабысатын тағамдарға, күйіп-жанып кетпеу үшін, пісіргіш қойғышын пайдаланаңыз.

Температура	Рецепт	Саны	Пісіргіш қойғышы	Пісіру уақыты	Жылту
Тост (Қыздыру)	Қыздыру	1 ~ 2	—	2 ~ 4 мин	—

Высокая (Жоғары)	Пицца пісіру	1 ~ 2 (үлкендеу 25 мм)		7 ~ 10 мин	10 мин
	Решеткада	1 (150 кг)		9 ~ 12 мин	10 мин
	Тоңазытылған пицца (жылту)	1 (15-20 см)		12 ~ 14 мин	10 мин
	Тоңазыталған тауық еті (жылту)	4 ~ 8 (25 г/шт)		12 ~ 15 мин	10 мин
	Тоңазытылған қуырған тағамдар (жылту)	4 (40 г/шт)		13 ~ 15 мин	10 мин
	Тәтті картофель	4 (кесілген 15 мм) (50 г/шт)		14 ~ 15 мин	10 мин

Средняя (Орталы)	Қатты қуырған тағамдар Картоп	1 ~ 4 (60 г/шт)		8 ~ 13 мин	10 мин
	Печенье	6 (кесілген 10 мм) (20-30 г/шт)		9 ~ 12 мин	10 мин

Низкая (Аздап)	Майдан жасалған роллдар (жылту)	3 ~ 6 (50 г/шт)	—	3 ~ 5 мин	10 мин
----------------	---------------------------------	-----------------	---	-----------	--------

- Пісіру уақыты тағамдардың көлемі және түріне қарап әр-түрлі уақытына қойылады. Өзіңізге лайық уақытты таңдаңыз.
- Тағамды пісірген кезде, пісірілуі жағдайын байқаңыз.
- Тағамды қыздыру немесе пісіру алдында тостерді ысытыңыз. Ысытпай салсаңыз, тағам жабысып, көп уақыт алуы мүмкін.
- Нанды қыздырғанда, оның түні сарғайады. 2 минуттан кейін, пісіру уақытына қойыңыз.
- 15 минуттан көп уақыт алатын болса, қайтадан таймерді қойыңыз.
- Егерде тағам жөнді жылымаса, қайтадан таймерді қойыңыз. Уақытты тексеріңіз.
- Шағын пешті булауға пайдаланбаңыз. (Бу шағын пешті бузуы мүмкін).
- Фольганы, мысалы картофель пісіру үшін қолданғанда, тостерді қыздырғышына тигізбеу үшін абайлап салыңыз. (Фольга қыздырғыштың бетін сүріп кетсе, шағын-пеш сынып қалуы мүмкін).



# Тазалау тәсілі

■ Розетканы тоқтан суырып, шағын-пеш суығанын тексеріңіз.

## Ескерту

- Тазалағаннан кейін, пісіру сетканы және қоқым жинайтын табақ орнына салыңыз.
- Ыдыс-аяқ жуғышты пайдаланбаңыз.

### Пісіру қойғышы

Ыдыс-аяқ жуу сабын және жұмсақ губкамен жуып, жақсы кептіріңіз.

- Метал щетканы немесе нейлон щетканы пайдаланбаңыз. (Пісіру қойғышының бетін сүріу мүмкін).

### Сырты/іші

Құрғақ матамен жақсылап сүртіңіз.

- Қыздырғышты ұстамаңыз. (Сынып қалуы мүмкін).

### Пісіру сеткасы

Ыдыс-аяқ жуу сабыны және губкамен жуып, жақсылап құрғатыңыз.

- Сеткаға басқа керек емес заттарды салмаңыз. (Сынуы мүмкін).



### Қоқым жинайтын табақ

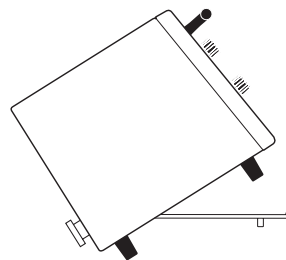
Құрғақ материалмен сүртіңіз.

#### Қалай ашу керек

- Шағын-пеш 45 градуске шалқайтып, қоқым жинайтын табақ астыға басып, ішін тазалаңыз.

#### Ескерту

- Тазаланбаған қоқым жинайтын табақ пайдаланбаңыз. (Дастарханға жабысуы немесе күйіп, нанның дәмін өзгертуі мүмкін).



# Спецификациясы

Тоқ энергия негізі	220-240 Вт ~ 50/60 Гц	
Тоқ энергия пайдалануы	1200 Вт	
Көлемі	Сыртқы көлемі	37.7 см x 27.1 см x 21.4 см
	Ішкі көлемі	26.9 см x 20.2 см x 6.0 см
Салмағы (орташа)	3.2 кг	
Розетканың ұзындығы	1.0 м	
Таймер	15 минуттық сигналы бар	
Автоматтық температура регуляторы	Термостат	

Продукцияның номерін заттың артынан білуге болады.

Продукцияның номері XXXxxx

— 2-ші, 3-ші сан: ай (санда)

01-қаңтар, 02-ақпан,...12-желтоқсан

— 1-ші сан: жыл (жылдың ең артыңғы саны)

0 - 2010, 1 - 2011, 2 - 2012

Егерде бұл зат пайдалану нәтижесі және техникалық стандарттары бойынша қолданылса, производительдің пайдалануы мерзімі 7 жыл болып есептеледі.

#### Европалық Союздан басқа елдердегі зат туралы нәтижелер:

Бұл символ Европалық Союзде ғана қолданылады. Егерде бұл заттан құтылайын десеңіз, сол елдегі мемлекет органдарына немесе дилерге байланысыңыз.

#### Украинадағы гарантия нәтижелері:

Панасоник Корпорэйшн, бұл Украинаға жіберілетін затқа, 1 жылдық производительдің гарантиясын береді.



KZ.O.02.0052

#### Declaration of Conformity

with the requirements of Technical Regulation on the Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (adopted by Order No.1057 of Cabinet of Ministers of Ukraine)

The Product is in conformity with the requirements of Technical Regulation on the Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment (TR on RoHS).

The content of hazardous substance with the exemption of the applications listed in the Annex No.2 of TR on RoHS:

1. Lead (Pb) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;
2. Cadmium (Cd) – not over 0,01wt % or 100wt ppm;
3. Mercury (Hg) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;
4. Hexavalent chromium (Cr<sup>6+</sup>) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;
5. Polybrominated biphenyls (PBBs) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm;
6. Polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) – not over 0,1wt % or 1000wt ppm

#### Декларация о Соответствии

Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утвержденного Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01wt % веса вещества или в концентрации до 100 миллионных частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
4. шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей.

#### Декларация про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБВНР, :

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01wt % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1wt % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Country of Origin: China

Manufacturer Name: Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd

Address:

Zhenghe South Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Страна-изготовитель: Китай

Произведено на производственном филиале : Компания Электрическая Техника Гуанг Донг Хинбао Ко., Лтд. по адресу :

Женгхе Саут Род, Город Лелиу, Район Шунде, Фошань, Провинция Гуандун, Китай

Країна-виробник: Китай

Виготовлено на виробничій філії: Компанія Електрична Техніка Гуанг Донг Хинбао Ко., Лтд. за адресою:

Женгхе Саут Род, Місто Леліу, Район Шунде, Фошань, Провінція Гуандун, Китай

Шығарылған ел: Қытай

Производитель: Гуанг Донг Синбао Электрикал Апплайансиз Холдингс Со., Ltd.

Производительдің адресі:

Женгхэ Сауз Роуд, Лелиу қаласы, Сундэ обл, Фошань району, Гуандонг пров., Қытай